



Podręcznik dla pacjentów Szpitala Beaumont

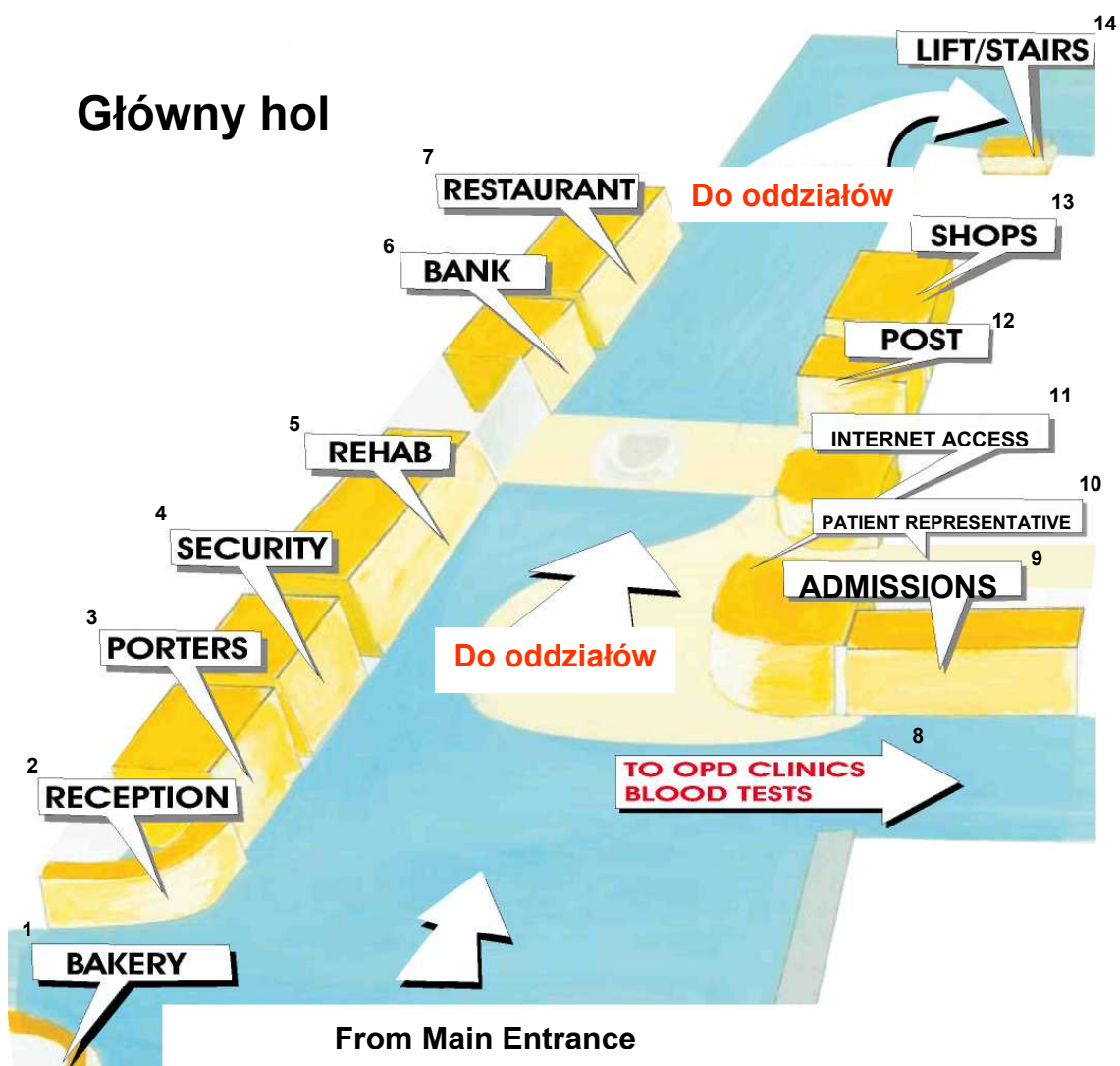


Podręcznik dla pacjentów Szpitala Beaumont

Spis treści

Witamy	3	Telefony komórkowe	13
Języki, w których dostępna jest Książeczka Pacjenta	3	Usługi	14
Pomoc w trakcie przyjęcia do szpitala	4	Piekarnia	14
Przygotowanie	4	Restauracja	14
Ubezpieczenie zdrowotne	5	Przyszpitalny sklep / Sklep z pamiątkami	14
Prośba o przydzielenie prywatnego pokoju	5	Bank i bankomat	14
Co należy ze sobą przynieść	5	Usługi pocztowe	14
Przyjęcia na Oddziały Opieki Diennej	6	Telefony (publiczne)	14
Przeniesienie z Oddziału	6	Internet	15
Możliwość nocowania osób najbliższych	6	Lokalna infrastruktura	15
Noclegi B&B	6	Usługi specjalne	16
Opieka na Oddziale	7	Usługi religijne	16
Twój zespół medyczny	7	Nabożeństwa Kościoła Rzymskokatolickiego	16
Dieta	7	Nabożeństwa Kościoła Irlandii	16
Telefony	9	Nabożeństwa dla Metodystów	16
Reprezentant pacjentów	9	Meczet	16
Uwagi i wątpliwości	9	Nabożeństwa dla Prezbiterian	16
Twoje prawo do informacji	9	Tłumacze	17
Twoje prawo do prywatności	9	Usługi dla niedosłyszących	17
Goście	10	Bezpieczeństwo	18
Przygotowania do wypisania	11	Rzeczy zagubione	18
Bezpieczeństwo	12	Parking	18
Zasady dotyczące palenia	12	Szpital Św. Józefa, Raheny	19
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe	12	Fundacja Beaumont	24
Czystość/Higiena	13	Mapy i wyjaśnienia	25
Wyposażenie elektryczne	13		

Szpital Beaumont	Godziny odwiedzin
Beaumont Road Dublin 9 (01) 809 3000 www.beaumont.ie	od pon. do sob: 13.00-16.00 i 17.30-20.30 niedziela i święta: 13.00-20.30



1	Bakery	Piekarnia
2	Reception	Recepcja
3	Porters	Portierzy
4	Security	Ochrona
5	Rehab	Dział Rehabilitacji
6	Bank	Bank
7	Restaurant	Restauracja
8	To OPD clinics / blood tests	Do przychodni przyszpitalnej / Badania krwi
9	Admissions	Przyjęcia
10	Patient representative	Przedstawiciel Pacjentów
11	Internet access	Dostęp do Internetu
12	Post	Poczta
13	Shops	Sklepy
14	Lift/stairs	Winda/Schody

Witamy

Miło nam Państwa powitać w Szpitalu Beaumont. Mamy głęboką nadzieję, iż niniejszy przewodnik pozwoli Państwu zapoznać się z usługami i środkami dostępnymi dla Państwa oraz Państwa gości.

Świadczymy szereg wyspecjalizowanych usług medycznych i cieszymy się uznaniem ze względu na jakość zapewnianej przez nas opieki zdrowotnej. W trakcie Państwa pobytu u nas zapewnimy, iż będą Państwo traktowani jako jednostka indywidualna oraz weźmiemy pod uwagę Państwa potrzeby bez względu na płeć, status społeczny, rasę czy wiek.

Podejmujemy starania, aby nasz szpital był miejscem bezpiecznym i przyjaznym oraz hołdujemy zasadzie szacunku dla godności wszystkich pacjentów i personelu.

Jeśli życzą sobie Państwo uzyskać więcej informacji lub pomocy w trakcie pobytu w naszym szpitalu, prosimy zwrócić się do członka personelu, który z radością udzieli Państwu wszelkiej pomocy.

Języki, w których dostępna jest Książeczka Pacjenta

Aby sprostać potrzebom zróżnicowanych środowisk, z których pochodzą nasi pacjenci, publikujemy niniejszą Książeczkę w różnych językach. Proszę zapytać w Recepcji Głównej, czy Książeczka Pacjenta dostępna jest w Państwa języku. Proszę zadzwonić pod numer (01) 809 2530.

Pomoc w trakcie przyjęcia do szpitala

Procedura przyjęcia do szpitala stanowi nieodłączną część opieki zdrowotnej i leczenia. Naszym celem jest współpraca z Państwem, Państwa rodziną i przyjaciółmi tak, aby jasno określić Państwa potrzeby i ułatwić przyjęcie Państwa na oddział szpitala.

Przygotowanie do przyjęcia na oddział

Pacjenci przyjmowani są do szpitala Beaumont na zasadzie listy oczekującej, tzn. wedle ustalonego odpowiednio wcześniej terminu (*Elective Admission*) lub w nagłych przypadkach (*Emergency Admission*) poprzez nasz Oddział nagłych wypadków lub Przychodnię.

Jeśli jest Pani/Pan pacjentem z listy oczekującej, przed udaniem się do szpitala należy skontaktować się z nami, aby upewnić się, że poczyniono wszystkie przygotowania i potwierdzić informację, że łóżko już na Panią/Pana oczekuje. Należy dzwonić pod numery telefonów:

- **Poniedziałek – Piątek od godz. 9.00 do 17.00**

Przyjęcia na Oddziały neurochirurgii / neurologii	(01) 809 2411
Przyjęcia na Oddział nefrologii	(01) 809 2988
Laryngologia (ENT)	(01) 809 2925
Chirurgia ogólna / Urologia, itp.	(01)809 2214 lub 809 2295
W przypadku wątpliwości, prosimy o kontakt pod nr	(01) 809 2944
- **Po godzinie 17.00, w soboty, niedziele oraz w dni wolne** należy dzwonić po numer (01) 809 2944 w sprawach dotyczących przyjęć.

Po dokonaniu potwierdzenia, iż Państwa łóżko zostało przygotowane, należy przybyć do Izby Przyjęć (*Admissions Registration Office*). Aby dojść do Izby Przyjęć, należy wejść do szpitala głównym wejściem i skierować się w prawo (patrz mapa na stronie 2).

Personel pracujący w Izbie Przyjęć dokona rejestracji oraz pomoże Państwu wypełnić wymagane dokumenty.

Podręcznik dla pacjentów Szpitala Beaumont

W dniu przyjęcia do szpitala należy zabrać ze sobą odpowiednio:

- Kartę zdrowia (Medical Card), co umożliwi wpisać jej numer i potwierdzić datę
- Ubezpieczenie zdrowotne zawarte u prywatnego ubezpieczyciela oraz numer polisy
- Ubezpieczenie zdrowotne Garda Medical Plan i jego numer
- Plan i numer ubezpieczenia E.S.B.
- Numer P.P.S. w przypadku obywateli spoza Unii Europejskiej
- Dane dotyczące jakiegokolwiek innego odpowiedniego ubezpieczenia zdrowotnego

Dzienna opłata za pobyt w szpitalu naliczana jest za pierwszych 10 dni w szpitalu w dowolnym okresie 12 miesięcy. Rachunek za pobyt zostanie wystawiony w dniu wypisania pacjenta ze szpitala. Posiadacze Kart zdrowia zwolnieni są z uiszczania opłaty.

Wszyscy pacjenci, zarówno prywatni jak i publiczni, zostaną poproszeni o wypełnienie i podpisanie odpowiedniego formularza(y). Umożliwia to szpitalowi wystawienie rachunków ubezpieczycielowi zdrowotnemu, w stosownych przypadkach, w imieniu pacjenta.

Proszę zwrócić uwagę, iż pacjent, który odbył prywatną wizytę u swojego lekarza bądź przenoszony jest ze szpitala prywatnego, uznawany jest za pacjenta leczącego się prywatnie.

Prośby o przydzielenie prywatnego pokoju

Pacjenci leczący się prywatnie mogą zwrócić się z prośbą o przyznanie im prywatnego/półprywatnego pokoju podczas rejestracji w Izbie Przyjęć lub zwracając się do kierownika oddziału. Pacjent leczący się prywatnie, któremu przydzielono tymczasowo łóżko publiczne, zostanie przeniesiony w odpowiednie miejsce, gdy tylko będzie to możliwe. Nie możemy jednak zagwarantować prywatnych pokoi.

Co należy ze sobą przynieść	Czego <u>nie</u> należy ze sobą przynosić
<ul style="list-style-type: none">• Informacje dot. danych osobowych oraz ubezpieczeń zdrowotnych (patrz powyżej)• Strój nocny• Szlafrok• Kapecie• Bieliznę• Przybory toaletowe (szczoteczkę do zębów, grzebień, maszynkę do golenia, ręcznik, myjkę do twarzy, itp.)• Leki zażywane przez dłuższy czas	<ul style="list-style-type: none">• Rzeczy wartościowych• Bizuterii• Zbyt wielu ubrań (do Państwa dyspozycji będzie zamykany sejf i mała szafka, ale ilość miejsca jest ograniczona)• Gotówki (z wyjątkiem małych sum)• Przyrządów elektrycznych takich jak radio. (Wymagane jest zezwolenie personelu) <p>Należy zapoznać się z naszymi wskazówkami dotyczącymi bezpiecznego przechowywania rzeczy wartościowych (proszę zwrócić się do personelu)</p>

Z racji, że szpital nie jest w stanie zapewnić prywatnych usług pralniczych, prosimy dokonać odpowiednich uzgodnień z rodziną i przyjaciółmi. Ze względu na przepisy dotyczące bezpieczeństwa zdrowia i higieny, nie należy wносить żywności na teren szpitala.

Przyjęcia na Oddział opieki dziennej

Oddziały opieki dziennej (takie jak Oddział Endoskopii, Kardiologii i Onkologii) stosują osobne procedury przyjmowania pacjentów wciągniętych na listę oczekującą, toteż pacjenci zostaną o nich poinformowani przed przyjęciem do szpitala.

Przeniesienie łóżka lub z Oddziału

Ze względu na obowiązek objęcia wszystkich pacjentów jak najlepszą opieką lekarską i pielęgniarską, może zaistnieć potrzeba przeniesienia pacjentów z jednego oddziału na inny lub z innych oddziałów do szpitala Św. Józefa w Raheny. Dołożymy wszelkich starań, aby ograniczyć poruszanie się pacjentów do niezbędnego minimum, niemniej jednak liczymy na Państwa współpracę w przypadku, gdy zaistnieje potrzeba Państwa przemieszczenia. Proszę pamiętać, że czasami będzie konieczne przemieszczenie innych pacjentów tak, aby ułatwić opiekę nad Państwem.

Noclegi dla osób najbliższych

Children's Ward Limited oferuje nocleg dla rodziców/krewnych dzieci ciężko chorych na Oddziale dla Rodziców tuż przy Oddziale Dziecięcym Św. Rafała.

IKA Limited oferuje nocleg dla pacjentów z chorobami nerek/ich krewnych w schronisku irlandzkiego stowarzyszenia niosącego pomoc osobom z chorobami nerek (Irish Kidney Association) i po przeszczepach. W niektórych przypadkach oferuje się nocleg krewnym osób ciężko chorych przebywających na Oddziale Intensywnej Terapii (ICU).

Noclegi B&B

Lista noclegów B&B położonych w pobliżu szpitala Beaumont dostępna jest u siostry oddziałowej, pielęgniarki przełożonej lub w głównej recepcji. Informujemy, iż szpital Beaumont nie ponosi odpowiedzialności za standard noclegów.

Opieka na Oddziale

Po przyjęciu pacjenta zostanie on zaprowadzony na Oddział lub do poradni lekarskiej. Niniejsza część poświęcona jest dokładnemu przedstawieniu, czego pacjent może oczekiwać w trakcie swojego pobytu na oddziałach, gdzie zespół medyczny obejmie go opieką zdrowotną najwyższej jakości.

Twój zespół medyczny

Po zaprowadzeniu pacjenta na Oddział, pielęgniarka pomoże Państwu ułożyć swoje rzeczy po czym lekarz przeprowadzi z Panią/Panem rozmowę, celem której będzie uzupełnienie historii choroby. Zostanie Państwu także dostarczona broszura informacyjna zawierająca wiadomości dotyczące opieki medycznej oferowanej na danym Oddziale. Ważne jest, aby czuli się Państwo swobodnie i zadawali lekarzowi lub pielęgniarce pytania na temat Państwa stanu zdrowia.

Podczas Państwa pobytu w szpitalu, w podstawowy skład zespołu medycznego mogą wchodzić:

- Pielęgniarka przełożona, która obejmie Państwa opieką pielęgniarską.
- Kierownik Oddziału odpowiedzialny za organizację Oddziału oraz organizację opieki zdrowotnej.
- Wspierający specjaliści medyczni – fizjoterapeuci, terapeuci zajęciowi, pracownicy społeczni, logopedzi świadczący specjalistyczne usługi wedle potrzeb.
- Państwa lekarz prowadzący, specjalista odpowiedzialny za Państwa leczenie w trakcie pobytu w szpitalu. Państwa lekarz będzie nadzorował leczenie i zadecyduje, kiedy mogą Państwo zostać wypisani do domu.
- Zespół lekarski, który przeprowadzi leczenie pod nadzorem lekarza prowadzącego.

Aby móc łatwiej rozpoznawać niektóre osoby z zespołu medycznego, proszę zapoznać się z rysunkiem na stronie 8.

Dieta

Po przyjęciu do szpitala, zadane zostaną Państwu pytania dotyczące potrzeb żywieniowych. Będąc już na Oddziale, zostanie Państwu zaproponowane menu. Jednakże niektórzy pacjenci mogą wymagać szczególnej diety. Zwyczajowo, śniadanie jest podawane o godzinie 8.00, obiad o godzinie 12.30 a podwieczorek/kolacja między godziną 16.30 i 17.00. Ze względów bezpieczeństwa i higieny nie należy wnosić żywności na teren szpitala.

Podręcznik dla pacjentów Szpitala Beaumont

Pozwól poprowadzić się w podróż po naszym szpitalu. Przedstawiamy członków personelu, z którymi możesz się zetknąć podczas swojego pobytu na oddziale.



1	Staff ID Badge	Identyfikator członka personelu
2	Doctor/Medical	Lekarz/specjalista zdrowotny
3	Dietician	Dietetyk/ Radiolog
4	Emergency Department	Oddział nagłych wypadków
5	Theatre / Radiologist	Blok operacyjny / Radiolog
6	Ward Sister	Siostra Oddziałowa
7	Nurse Specialist	Pielegniarka wyspecjalizowana
8	Staff Nurse	Pielegniarka przełożona
9	Student Nurse	
10	Physio / Occupational / Speech Therapists	Fizjoterapeuta/Terapeuta zajęciowy/Logopeda
11	Porter	Portier
12	Catering	Obsługa
13	Health Carer	Opiekun zdrowotny
14	Household	Dozorca
15	Cleaner	Sprzątac

Telefony

Jeśli ktoś chce do Państwa przedzwonić, powinien łączyć się bezpośrednio z oddziałem. Przypominamy, iż połączenia telefoniczne na oddziały kierowane są do sal pielęgniarek i mogą one odwrócić uwagę pielęgniarki od zajmowania się pacjentem. W celu zasięgnięcia informacji na temat telefonów publicznych prosimy zapoznać się z rozdziałem „Usługi” znajdującym się w niniejszej Książeczce. Telefony komórkowe dozwolone są tylko na określonym terenie (patrz strona 13).

Przedstawiciele Pacjentów

Przedstawiciele Pacjentów służą swoją pomocą w przypadku zażaleń, które gruntownie rozpatrzą oraz udzielą informacji bądź potrzebnego wsparcia. Reprezentanci służą pomocą w rozwiązywaniu trudności mogących pojawić się w związku z usługami świadczonymi przez szpital Beaumont. Telefon: (01) 809 3234

Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do piątku 8.00 – 20.00 soboty i niedziele: 11.00-14.00

Uwagi i komentarze

Wyrażamy głęboką nadzieję, iż Państwa pobyt w naszym szpitalu przebiegnie jak najsprawniej. Wszelkie uwagi na temat Państwa pobytu w Beaumont są dla nas ważne, bez względu na to, czy są to pochwały, sugestie czy zażalenia.

Jeśli mają Państwo komentarze lub zażalenia, prosimy o zwrócenie się z nimi do personelu, pracowników oddziału czy działu, w którym pojawił się problem. Podejmiemy wszelkie wysiłki, aby Państwa uwagi czy zażalenia nie pozostały bez odpowiedzi oraz, tam gdzie to możliwe, rozwiązać problem. Jeśli problem nie może zostać rozwiązany w satysfakcjonujący Państwa sposób, będą Państwo skierowani do Biura Przedstawiciela Pacjentów.

Prawo do Informacji

Prywatne dane zawarte są w Państwa kartotece chorób. Mają Państwo prawo wglądu do tych informacji. Prosimy o kontakt telefoniczny przez Dział Dostępu (Routine Access) pod numerem telefonu (01) 809 2873. Jeśli z jakichś powodów Państwa prośba o udostępnienie danych nie może zostać spełniona, zostaną Państwo o tym poinformowani i mogą wtedy dzwonić do Wydziału Prawa do Informacji (Freedom of Information Department) pod numer (01) 809 2866.

Prawo do Prywatności

Podczas Państwa pobytu w szpitalu, dostęp do Państwa danych będzie posiadał personel medyczny, pielęgniarski, wspierający specjaliści oraz personel administracyjny. Wszyscy pracownicy szpitala Beaumont zobowiązani są regulaminem szpitala do uszanowania prawa pacjentów do utrzymania danych pacjenta w tajemnicy. Jeśli mają Państwo pytania w kwestii zachowania tajemnicy, można się kontaktować telefonicznie z Biurem Reprezentanta Pacjentów pod numerem (01) 809 3234.

Goście

Goście stanowią ważną część dnia każdego pacjenta. Niemniej jednak, na pierwszym miejscu jest zawsze jego dobro. Czasami narzucane są pewne ograniczenia, aby zapewnić pacjentowi jak najlepszą opiekę.

- **Należy bezwzględnie stosować się do godzin odwiedzin.** Prosimy zapoznać się z godzinami.

Godziny odwiedzin

Poniedziałki – piątki	13.00 – 16.00 i 17.30 – 20.30
Niedziele i święta	13.00 – 20.30

Surowo zabrania się składania wizyt przed godz. 13.00

Wszyscy goście muszą opuścić szpital do godz. 20.30

Zmiany wprowadzone na poziomie oddziałów mogą zastąpić powyższe godziny odwiedzin. Prosimy potwierdzić godziny odwiedzin przed złożeniem wizyty.

- Nie powinno się przyprowadzać dzieci poniżej 12 roku życia, chyba że po uprzednim uzyskaniu zgody siostry oddziałowej.
- Odwiedzający nie mogą wносить alkoholu na teren szpitala.
- Palenie na terenie szpitala jest zabronione.
- Prosimy powstrzymać się od składania wizyt, jeśli są Państwo przeziębieni, mają grypę, cierpią z powodu biegunki, wymiotów czy innych infekcji.
- Proszę zastosować żel do mycia dłoni po wejściu do szpitala i przed wyjściem oraz przed wejściem na oddział. Żel do mycia dłoni można znaleźć na terenie całego szpitala.
- Przed przyniesieniem kwiatów na oddział należy uzyskać zgodę pracowników oddziału, gdyż mogą obowiązywać pewne ograniczenia.
- Mogą zostać nałożone dodatkowe ograniczenia (np. podczas wybuchów epidemii).

Przygotowania do wypisania

Po uzyskaniu informacji o wypisaniu Państwa ze szpitala prosimy upewnić się, że:

- Poczyniono wszelkie przygotowania do powrotu do domu rano przed wypisaniem (**przed godziną 11.00**). Należy pamiętać, iż Państwa łóżko może być potrzebne innemu pacjentowi oczekującemu już na Oddziale Nagłych Wypadków.
- Wszystkie rzeczy wartościowe oddane na przechowanie zostały Państwu oddane.
- Wydano zaświadczenie lekarskie, jeśli jest wymagane.
- Otrzymali Państwo recepty na leki przepisane przez lekarza w momencie wypisu.

Po wypisaniu ze szpitala zostanie zorganizowana i zaplanowana dalsza opieka zdrowotna zgodnie z potrzebami pacjenta.

Bezpieczeństwo: Odpowiedzialność każdego z nas

Prosimy o podjęcie wspólnego wysiłku, aby szpital Beaumont był miejscem bezpiecznym do leczenia, odwiedzania i pracy.

Zasady dotyczące palenia

Zgodnie z obowiązującym prawem, **palenie na terenie szpitala Beaumont jest surowo wzbronione**. W celu uzyskania dalszych informacji, prosimy o zapoznanie się z broszurą na temat zakazu palenia (Smoke Free Information Leaflet) dostępną na każdym oddziale. Usługa pomagająca rzucić palenie (Quit Smoking Support Service) dostępna jest na życzenie w naszym Dziale Promocji Zdrowia pod numerem 2941.

Zgodnie z polityką naszego szpitala, prosimy o powstrzymanie się od palenia przed wejściem do szpitala.

Dla palących pacjentów i gości znajduje się specjalny balkon na zewnątrz szpitala, przed wejściem.

Bezpieczeństwo przeciwpożarowe

Mamy na celu zapewnienie bezpiecznego środowiska wolnego od ryzyka pożaru, ale w razie jego wystąpienia pragniemy podjąć kroki, które zminimalizują jego skutki.

Jeśli zauważą Państwo pożar lub podejrzewają jego wystąpienie, należy:

1. Uruchomić alarm rozbijając najbliższą jednostkę alarmową.
2. Poinformować personel szpitala.
3. Opuścić budynek najbliższym wyjściem awaryjnym.
4. Dostosować się do poleceń wydawanych przez personel szpitala.

Jeśli usłyszą Państwo alarm przeciwpożarowy, należy:

1. Opuścić budynek najbliższym wyjściem awaryjnym.
2. Dostosować się do poleceń wydawanych przez personel szpitala.

Nie wolno korzystać z wind. Nie wolno ponownie wchodzić do szpitala.

Czystość/Higiena

Szpital Beaumont nieustrudzenie podejmuje wysiłki, aby zasady dobrej higieny były wcielane w życie. Prosimy o wspólne podjęcie trudu, aby utrzymać czyste, zdrowe środowisko dla wszystkich pacjentów i personelu:

- Prosimy o mycie dłoni i stosowanie żelu do mycia dłoni przed i po kontakcie z pacjentem.
- Nie należy umieszczać ręczników czy ubrania na grzejnikach.
- Nie przechowywać rzeczy osobistych (w tym walizek) na podłodze.
- Usunąć z łazienki przybory toaletowe po ich użyciu.
- Nie przechowywać żywności w lub na szafkach, chyba że jest ona umieszczona w szczelnych pojemnikach.

Dziękujemy za Państwa współpracę. Jeśli mają Państwo jakieś spostrzeżenia dotyczące kwestii higieny, prosimy o kontakt z naszym Koordynatorem ds. Higieny pod numerem telefonu (01) 852 8183.

Wyposażenie elektryczne

Pacjentom i odwiedzającym nie wolno wносить na teren szpitala żadnego sprzętu elektrycznego bez uprzedniego zezwolenia personelu zajmującego się utrzymaniem urządzeń elektrycznych.

Telefony komórkowe

Korzystanie z telefonów komórkowych oraz urządzeń typu walkie-talkie może spowodować uszkodzenie sprzętu podtrzymującego życie oraz sprzętu diagnostycznego.

- Znaki umieszczone na terenie szpitala pokazują, gdzie można korzystać z telefonów komórkowych.
- Korzystanie na terenie szpitala z kamery wideo oraz aparatów cyfrowych wbudowanych w telefony komórkowe jest zabronione.
- Szpital nie ponosi odpowiedzialności za zgubione i ukradzione telefony komórkowe.

Usługi

Aby zobaczyć, gdzie świadczone są poniżej wymienione usługi, należy zapoznać się z mapą znajdującą się wewnątrz publikacji.

Piekarnia

Piekarnia znajduje się tuż przy głównym wejściu szpitala.

Poniedziałki – piątki: 8.45 – 19.30 soboty-niedziele: 12.00 – 17.30

Restauracja

Restauracja znajduje się w głównym holu.

Poniedziałki – piątki: 8.15 – 19.30 soboty – niedziele: 11.00 – 17.30

Przyszpitalny sklep / Sklep z pamiątkami

Przyszpitalny sklep i sklep z pamiątkami znajdują się w głównym holu.

Poniedziałki – piątki: 8.00 – 21.00 soboty – niedziele: 9.00 – 20.00

Bank i bankomat

Oddział banku (Bank of Ireland) znajduje się w głównym holu. Bankomat znajduje się tuż obok banku.

Poniedziałki – piątki: 10.00 – 12.30 i 13.30 – 16.00

Usługi pocztowe

Listy oraz paczki dostarczane są codziennie na oddziały. Znaczkę pocztową można nabyć w sklepie z pamiątkami. Listy opatrzone znaczką pocztową można wrzucać do skrzynki na listy przy głównym wejściu.

Telefony (publiczne)

Publiczne płatne telefony oraz karty telefoniczne znajdują się na terenie całego szpitala Beaumont do dyspozycji pacjentów i gości. Karty telefoniczne dostępne są w przyszpitalnym sklepie.

Numer telefonu do szpitala Beaumont to (01) 809 3000. Jeśli przed wybraniem numeru wewnętrznego wykrecony zostanie numer 809, połączenie telefoniczne zostanie przekazane bezpośrednio na żądany oddział.

Internet

Punkty, w których można uzyskać dostęp do Internetu rozlokowane są w głównym holu, nieopodal Biura Ochrony.

Jeden punkt z dostępem do Internetu znajduje się na Oddziale Nagłych Wypadków. Za korzystanie z Internetu obowiązują opłaty.

Lokalna infrastruktura

W pobliżu szpitala znajdują się trzy centra handlowe:

- Northside Shopping Centre przy Oscar Traynor Road.
- Omni Shopping Centre przy Swords Road.
- Artane Castle Shopping Centre przy Kilmore Road.

Stacja benzynowa oraz mniejsze sklepy znajdują się w pobliżu bramy głównej szpitala (przy Beaumont Road). Prosimy zapoznać się z mapą umieszczoną z tyłu Książeczki w celu uzyskania dalszych informacji.

Usługi specjalne

Usługi religijne

Wydział ds. usług religijnych w szpitalu działa na zasadzie wielowyznaniowej i dysponuje personelem odpowiednim do każdego wyznania. Wydział obejmuje pełną opieką duszpasterską pacjentów i ich rodziny. Kaplica szpitalna ma charakter wielowyznaniowy i mieści się na parterze. Telefon: (01) 809 2815.

Nabożeństwa Kościoła Rzymskokatolickiego

Szafarze Eucharystii rozdają Komunię Świętą na oddziałach każdego dnia. Msza odprawiana jest codziennie w głównej Kaplicy. W Kaplicy głównej znajduje się także mała Kaplica Błogosławionego Sakramentu. Msze odprawiane są:

Szpital Beaumont:	poniedziałki – piątki	13.00
	soboty	19.30
	niedziele	10.00 oraz 13.00
Szpital św. Józefa:	poniedziałki, piątki, niedziele i święta o godz. 10.30	

Nabożeństwa Kościoła Irlandii

Wyświęceni i niewyświęceni duchowni regularnie służą swoją pomocą.

Nabożeństwa dla Metodystów

Można skontaktować się z duchownymi Kościoła Metodystów w wydziale ds. usług religijnych bądź przez personel pielęgniarski danego oddziału.

Meczety

Meczet znajduje się w korytarzu Usług Ogólnych na parterze.

Nabożeństwa dla Prezbiterian

Można skontaktować się z duchownym Kościoła Prezbiteriańskiego w wydziale ds. usług religijnych bądź przez personel pielęgniarski danego oddziału.

Tłumacze

Jeśli angielski nie jest Państwa językiem podstawowym i potrzebują Państwo pomocy, prosimy o kontakt z personelem szpitala lub Przedstawicielem Pacjentów pod numerem telefonu (01) 809 3234.

Usługi dla niedosłyszących

Jeśli są Państwo niesłyszący lub niedosłyszący i potrzebują pomocy, prosimy o kontakt z personelem szpitala lub Biurem Przedstawiciela Pacjentów (tel. 01 809 3234).

Bezpieczeństwo

Biuro Ochrony znajduje się w pobliżu głównego wejścia naprzeciw Izby Przyjęć. Ze względów bezpieczeństwa szpital Beaumont zainstalował system kamer przemysłowych (CCTV) oraz bierze czynny udział w programie bezpieczeństwa Hospital Watch.

- W przypadku, gdy mają Państwo uwagi związane z bezpieczeństwem, prosimy o powiadomienie personelu lub kontakt telefoniczny z Ochroną (numer 2110).
- Aby skontaktować się z Kierownikiem ds. Ochrony lub jego zastępcą, prosimy o kontakt pod numerem 2142.
- W celu uzyskania informacji nt. kwestii parkowania, prosimy o kontakt z personelem obsługującym parking.

Rzeczy zagubione

Prosimy o zwrócenie rzeczy odnalezionych na Oddział lub do Biura Ochrony. Aby odnaleźć zagubiony przedmiot prosimy o kontakt z Biurem Ochrony pod numerem telefonu 2110 lub wizytę osobistą w Biurze naprzeciw Izby Przyjęć tuż przy wejściu.

Parking

Miejsca dla samochodów dostępne są na wielopoziomowym parkingu znajdującym się przed szpitalem. Obowiązuje opłata za korzystanie z parkingu. Na życzenie dostępny jest bilet ważny przez 24 godziny, który można uzyskać w biurze personelu parkingu za odpowiednią opłatą.

**HOSPITAL
WATCH**

Hospital Watch

- **Zapewnia bezpieczne środowisko pacjentom, personelowi, gościom oraz pracownikom szpitala.**
- **Podnosi wśród personelu i gości świadomość zapobiegania przestępstwom.**
- **Chroni przed kradzieżą i zniszczeniami.**

Szpital Św. Józefa, Raheny

O szpitalu Św. Józefa

Szpital Św. Józefa oferuje pomoc doraźną i obejmuje opieką zdrowotną i chirurgiczną pacjentów hospitalizowanych, świadczy usługi Opieki Diennej, prowadzi Przychodnię Fizjoterapii oraz wykonuje badania radiologiczne. Szpital posiada także Oddział Rehabilitacji. Obecnie szpital św. Józefa może pomieścić 69 pacjentów.

Szpital Św. Józefa kierowany jest przez Zarząd Szpitala Beaumont; początkowo stanowił on własność Sióstr Św. Józefa.

Wyrażamy głęboką nadzieję, iż Państwa pobyt w szpitalu św. Józefa okaże się jak najbardziej satysfakcjonujący.

Zasady Przyjęcia do Szpitala

Przyjęcie do szpitala św. Józefa odbywa się na podstawie listy oczekującej. To oznacza, że data Państwa przyjęcia do szpitala zostanie wcześniej określona. Również pacjenci ze szpitala Beaumont mogą zostać przeniesieni do szpitala św. Józefa.

Godziny przyjmowania do szpitala: w niedziele między 15.00 i 16.00 oraz zgodnie z umówionymi terminami w dni robocze.

Pacjenci, którzy chcą wyjść na przepustkę w trakcie pobytu w szpitalu, muszą uzyskać pozwolenie od swojego lekarza prowadzącego lub pielęgniarki przełożonej.

Podczas Państwa pobytu w szpitalu św. Józefa niektóre badania medyczne mogą zostać wykonane w szpitalu Beaumont. Także, w niektórych przypadkach, może zaistnieć potrzeba przeniesienia Państwa do szpitala Beaumont celem dalszego leczenia jak również może się wydarzyć, że zostaną Państwo przeniesieni ze szpitala Beaumont do szpitala św. Józefa w celu kontynuowania leczenia.

Oddziały

Ta część podaje podstawowe informacje na temat każdego oddziału. Szczegółowe informacje można uzyskać w recepcji szpitala św. Józefa.

Oddział 1 Chirurgia

Mieszczący się na pierwszym piętrze oddział chirurgiczny dysponuje 16 łózkami oraz 10 łózkami dziennymi. Obejmuje opieką chirurgiczną pacjentów hospitalizowanych oraz oferuje usługi w systemie opieki dziennej. Telefon: (01) 877 4916

Oddział opieki dziennej

Oddział ten dysponuje sześcioma łózkami dziennymi dla zabiegów chirurgicznych w systemie opieki dziennej. Telefon: (01) 877 4947

Oddział 2A Ogólny

Oddział Ogólny dysponuje 19 łózkami i mieści się na pierwszym piętrze. Można skorzystać z windy. Telefon: (01) 877 4915

Oddział Rehabilitacji

Oddział ten mieści się na pierwszym piętrze i specjalizuje się w leczeniu pacjentów wymagających poddania się okresowej rehabilitacji. Oddział dysponuje 18 łózkami. Telefon: (01) 877 4914

Pozostałe usługi to Poliklinika Fizjoterapii, Blok Operacyjny, Pracownia Radiologiczna, Echokardiografia oraz diagnostyka ultradźwiękowa.

Prosimy o sprawne zwolnienie swojego pokoju między 9.00 a 10.30 w dniu wypisania do domu.

Jeśli po wypisaniu ze szpitala będą Państwo mieli jakiegokolwiek problemy zdrowotne, radzimy, aby podjęli Państwo jeden z następujących kroków:

- Skontaktowali się ze szpitalem św. Józefa i zasięgnęli rady personelu pielęgniarskiego,
- Skontaktowali się z Państwa lekarzem rodzinnym, lub
- Udali się na Oddział nagłych wypadków w Państwa szpitalu.

Goście

Godziny wizyt traktowane są jako ważna część dnia pacjenta. Jednakże, pacjenci potrzebują także chwil odpoczynku. Prosimy o wzięcie pod uwagę potrzeb wszystkich pacjentów i zredukowanie hałasu, uszanowanie prywatności oraz ograniczenie korzystania z telefonów komórkowych.

Godziny wizyt
14.00 – 16.00 oraz 19.00 – 21.00

Odradza się składania wizyt w trakcie pory obiadowej (12.00 – 13.00) i kolacji (17.00 – 18.00).

Noclegi dla odwiedzających

Z racji, iż nie ma możliwości zapewnienia noclegów osobom odwiedzającym pacjentów, w Recepcji dostępna jest lista miejscowych hoteli B&B.

Bezpieczeństwo

Prosimy o współpracę w utrzymaniu szpitala św. Józefa jako bezpiecznego miejsca do leczenia, składania odwiedzin i pracy.

Zasady dotyczące palenia

Na terenie szpitala św. Józefa palenie jest surowo wzbronione. Palarnia znajduje się na zewnątrz szpitala, w pobliżu głównego wejścia.

Bezpieczeństwo przeciwpożarowe

Na terenie szpitala św. Józefa znajdują się systemy wykrywania dymu /pożaru oraz system alarmowy. W przypadku pożaru prosimy o dostosowanie się do poleceń wydawanych przez personel.

Czystość/Higiena

Prosimy o wspólne podjęcie trudu, aby utrzymać czyste, zdrowe środowisko dla wszystkich pacjentów i personelu:

- Prosimy o mycie dłoni i stosowanie żelu do mycia dłoni przed i po kontakcie z pacjentem.
- Nie należy umieszczać ręczników czy ubrania na grzejnikach.
- Nie przechowywać rzeczy osobistych (w tym walizek) na podłodze.
- Usunąć z łazienki przybory toaletowe po ich użyciu.
- Nie przechowywać żywności w lub na szafkach, chyba że jest ona umieszczona w szczelnych pojemnikach.

Jeśli mają Państwo jakieś spostrzeżenia dotyczące kwestii higieny, prosimy o kontakt z naszym Koordynatorem ds. Higieny pod numerem telefonu (01) 852 8183.

Usługi

Żywność / Napoje

Dostępne są automaty z żywnością oraz napojami.

Dostęp dla wózków inwalidzkich

Szpital św. Józefa dysponuje wjazdami dla wózków inwalidzkich oraz windą dla osób korzystających z wózka inwalidzkiego. Istnieją również oznaczone miejsca parkingowe dla osób niepełnosprawnych tuż przy wejściu do szpitala.

Parking

Istnieją miejsca parkingowe w podziemiach szpitala przeznaczone dla pacjentów i gości. Samochody mogą być parkowane na ryzyko ich właścicieli.

Jak dojechać do szpitala św. Józefa

Lokalizacja

Szpital św. Józefa usytuowany jest w północnej części miasta Dublin. Mieści się na Springle Road, Raheny oddalony od centrum miasta o około 12 km. Szpital posiada dobry dojazd komunikacją miejską i oddalony jest od stacji Raheny Dart o kilka minut spacerem.

Dokładna mapa znajduje się na stronie 28 Książeczki.

Transport

Autobusy: 17A, 29A, 31, 31A, 32, 32A, 42A. Autobusy te kursują od Eden Quay a przybliżony czas podróży do Raheny Village wynosi 20 minut.

Pociągi: Należy wsiąść na stacji Dart do Raheny. Jeśli jesteś pieszo, wyjdź ze stacji Dart i skieruj się w lewo. Następnie skreć w lewo na pierwszym zakręcie i idź przez około 5 minut. Po lewej stronie zobaczysz szpital św. Józefa.

Jeśli nie jesteś pewny co do trasy, prosimy o kontakt telefoniczny ze szpitalem. Tel.: (01) 877 4900

Mapy

Zapoznaj się z tylną częścią Książeczki zawierającą mapy.

Fundacja Beaumont

**BEAUMONT HOSPITAL
FOUNDATION www.bhf.ie**

Fundacja szpitala Beaumont jest organizacją charytatywną i stanowi oficjalny organ odpowiedzialny za zbieranie funduszy dla szpitala Beaumont. Celem Fundacji jest skłonienie społeczności do pozyskiwania funduszy oraz organizowania wsparcia materialnego, którego uwieńczeniem byłaby wyjątkowa opieka medyczna roztoczona nad pacjentami szpitala Beaumont.

Aby uzyskać więcej informacji, zapraszamy na stronę Fundacji www.bhf.ie

Mapy i Kierunki

Lokalizacja

Szpital Beaumont mieści się w północno-wschodnim Dublinie w pobliżu autostrady M50 oraz lotniska.

Szczegółowe mapy zostały umieszczone z tyłu niniejszej Książeczki.

Transport

Autobusy

Poniżej wyznaczone autobusy kursują w stronę szpitala Beaumont:

- 16: Przez O'Connell St. do Beaumont Rd.
- 16A: Przez O'Connell St. do Beaumont Rd.
- 17A: Od Finglas do Northeast Shopping Centre (15 minut spacerem).
- 20B: Od Eden Quay (ma nastąpić zmiana) do bram wjazdowych szpitala Beaumont (10 minut spacerem)
- 27: Od Talbot St. do Northeast Shopping Centre (10 minut spacerem).
- 27B: Od Eden Quay do szpitala Beaumont.
- 42A: Niektóre autobusy linii 42A kursują do szpitala Beaumont z Lower Abbey Streer (ok. jeden autobus co godzinę)
- 104: Od Zajezdni Clontarf do szpitala Beaumont, centrum handlowego Omni Park a następnie do szpitala Cappagh.

W Głównej Recepcji, tuż przy głównym wejściu szpitala, można uzyskać rozkład jazdy autobusów.

Prosimy także odwiedzić stronę internetową www.dublinbus.ie

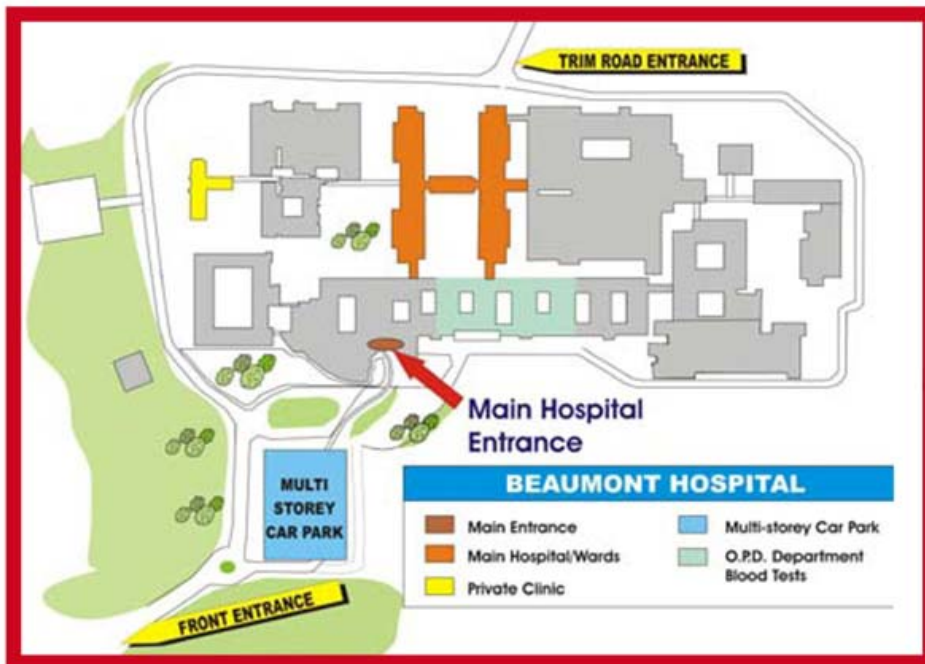
Taksówki

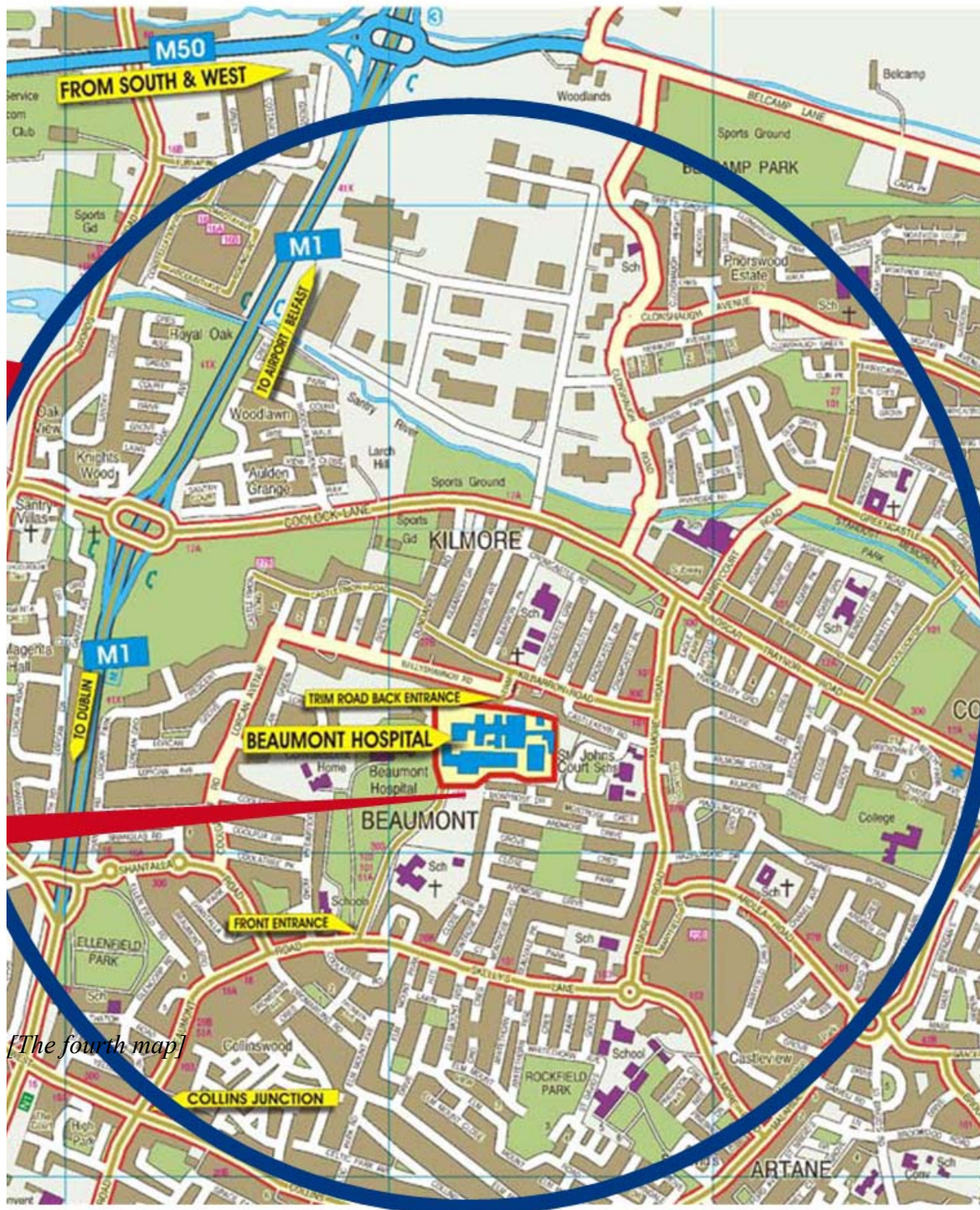
Postój taksówek znajduje się przed głównym wejściem do szpitala.

Mapy

Mapy umieszczone są na stronach 25, 26 i 27.

Podręcznik dla pacjentów Szpitala Beaumont





Autobusem z lotniska: autobus 16A zatrzymuje się przy Beaumont Road, blisko Beaumont House Lounge, Stamtąd jest pięć minut spacerem do głównego wejścia szpitala. Prosimy sprawdzić na www.dublinbus.ie aktualny rozkład jazdy autobusów.

Z lotniska samochodem: Autostrada M 1 South. Przy wyjeździe Coolock należy skrócić w lewo w Coolock Lane. Następnie skrócić w prawo na Kilmore Road (naprzeciw Northside Shopping Centre). Prosimy zapoznać się z mapami umieszczonymi w niniejszej Książeczce.

Stacja kolejowa Connolly: Autobus linii 27B jedzie pod szpital Beaumont. Przystanek autobusu linii 27B znajduje się dokładnie naprzeciw stacji kolejowej Connolly.

